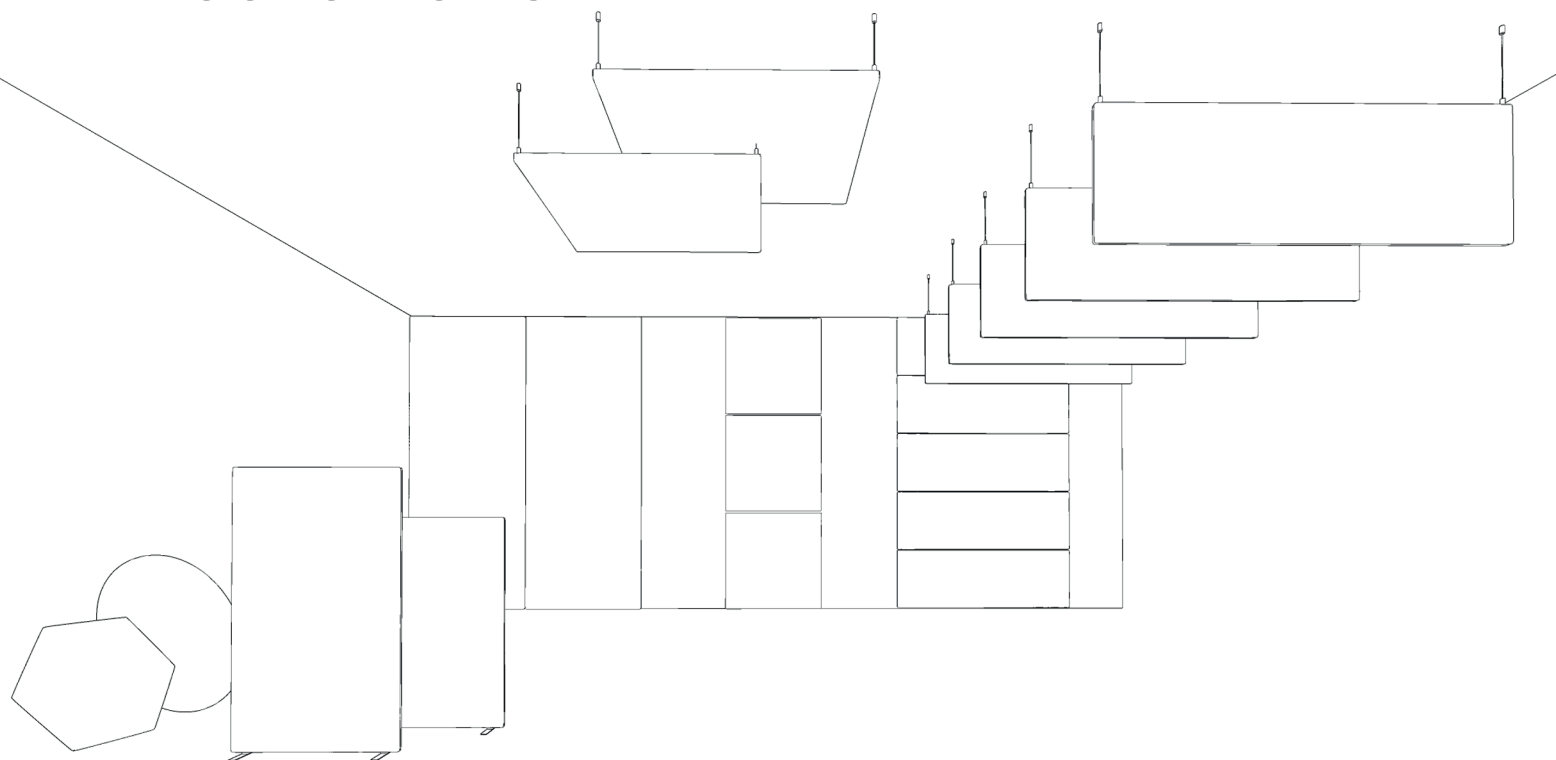
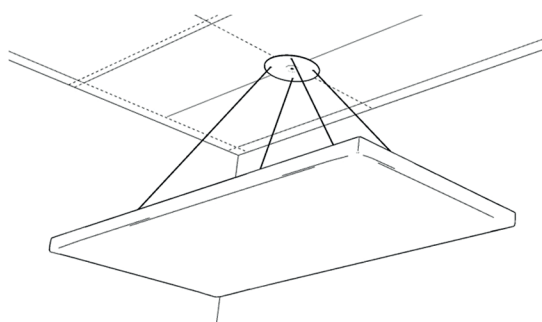


# GARVAN ARCHITECTURAL ACOUSTIC SOLUTIONS



## ATELIER®

taylor-made acoustic panels



**EN** 1-POINT SUSPENSION INSTALLATION  
**IT** MONTAGGIO SOSPENSIONE 1 PUNTO  
**FR** INSTALLATION SUSPENDUE À 1 POINT  
**DE** 1-PUNKT HÄNGENDE MONTAGE



**EN** INSTALLATION INSTRUCTIONS - **IT** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO  
**FR** INSTRUCTIONS D'INSTALLATION - **DE** MONTAGEANLEITUNGEN

Version: 1.1

# HANDLE WITH CARE!



## ATTENTION!

**EN** Handle the panels with great care. Try to avoid lifting the panels only on one side and crushing them, in order to prevent possible damage or creases that could be visible once the panels are installed.

**IT** Manipolare i pannelli con molta cura cercando di evitare di sollevarli solamente da un lato e di schiacciarli, per non creare possibili danni o pieghe che potrebbero risultare visibili una volta installati.

**FR** Manipulez les panneaux avec le plus grand soin, en essayant d'éviter de les soulever d'un seul côté et de les écraser, afin de ne pas créer d'éventuels dommages ou plis qui pourraient être visibles une fois les panneaux installés.

**DE** Behandeln Sie die Paneele mit großer Sorgfalt. Vermeiden Sie es, die Paneele nur auf einer Seite anzuheben und zu quetschen, um mögliche Schäden oder Falten zu vermeiden, die nach dem Einbau der Paneele sichtbar werden könnten.

## ATTENTION!

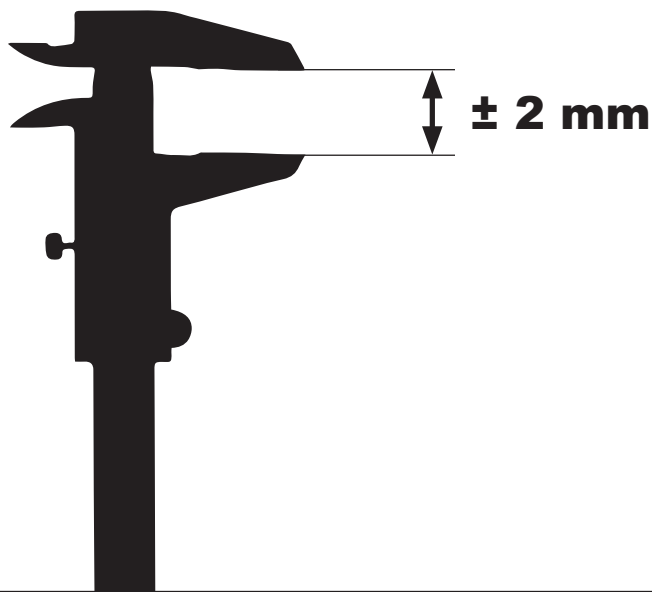
**EN** The dimensions shown in the drawings are subject to tolerances of  $\pm 2$  mm.

**IT** Le quote riportare nei disegni sono soggette a tolleranze di  $\pm 2$  mm.

**FR** Les dimensions indiquées sur les dessins sont soumises une tolérance de  $\pm 2$  mm.

**DE** Die in den Zeichnungen angegebenen Abmessungen unterliegen eine Toleranz von  $\pm 2$  mm.

# TOLERANCE!



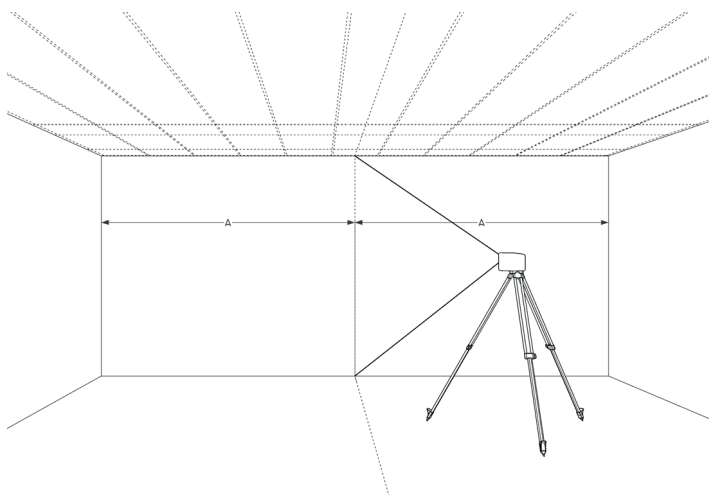
1

**EN** Starting from the centre of the room, fix the guidelines of the designed installation procedure using a laser for constructions.

**IT** Partendo dal centro dell' ambiente fissare con l' aiuto di un laser da cantiere le linee guida dello schema di posa che si è progettato.

**FR** À partir du centre de la pièce, tracez les lignes directrices du schéma d'installation à l'aide d'un laser de construction.

**DE** Die Leitlinien des entwickelten Einbauverfahrens mithilfe eines Baulasers ausgehend von der Raummitte verlegen.



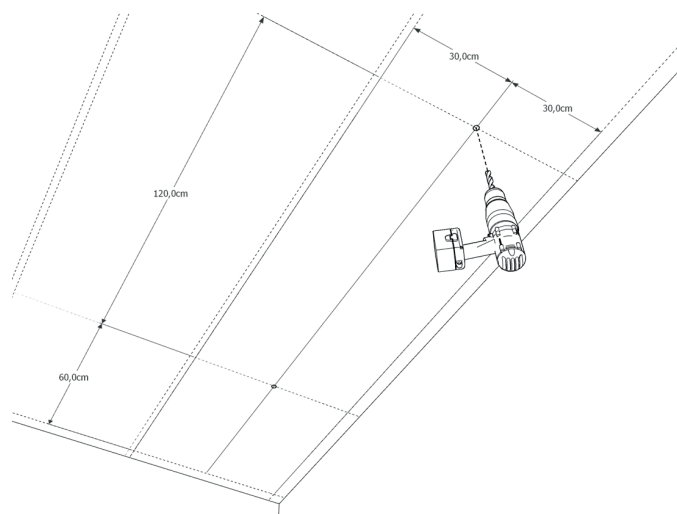
2

**EN** Drill the hole in the ceiling, aligning it with the panel's centre.

**IT** Procedere facendo il foro a soffitto allineato con il punto centrale del pannello.

**FR** Procédez en perçant un trou dans le plafond, en ligne avec le point central du panneau.

**DE** Einen auf die Mitte des Paneels ausgerichteten Bohrloch in der Decke bohren.



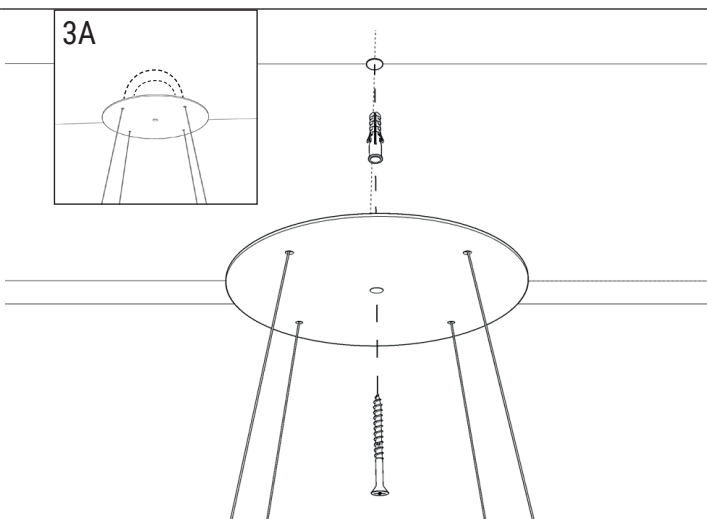
3

**EN** Insert the two cables into the holes (see picture 3A). Using a nog, fix the round metal element to the newly drilled hole in the ceiling.

**IT** Inserire i due cavi nei fori vedi immagine 3A. Fissare l' elemento circolare di metallo tramite tassello al foro appena eseguito sul soffitto.

**FR** Insérez les deux câbles dans les trous, voir image 3A. Fixez l'élément métallique circulaire, à l'aide d'une cheville, au trou que vous venez de faire dans le plafond.

**DE** Beide Kabel in die Bohrlöcher einsetzen (siehe Bild 3A). Das kreisförmige Metallelement durch einen Dübel an dem soeben in die Decke eingebrachten Bohrloch befestigen.



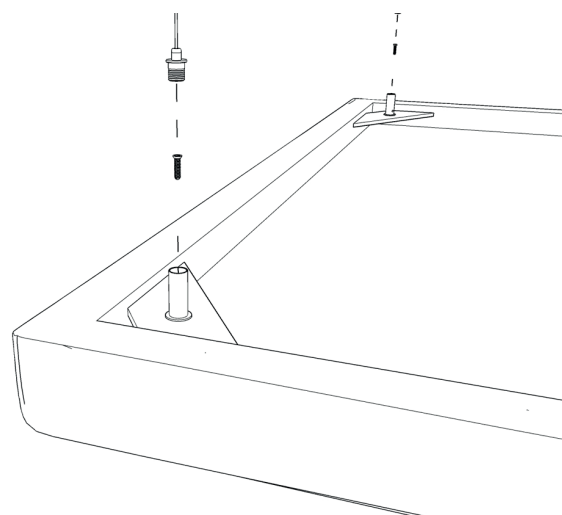
4

**EN** Fix the cables to the panel's metallic back using the appropriate hooks.

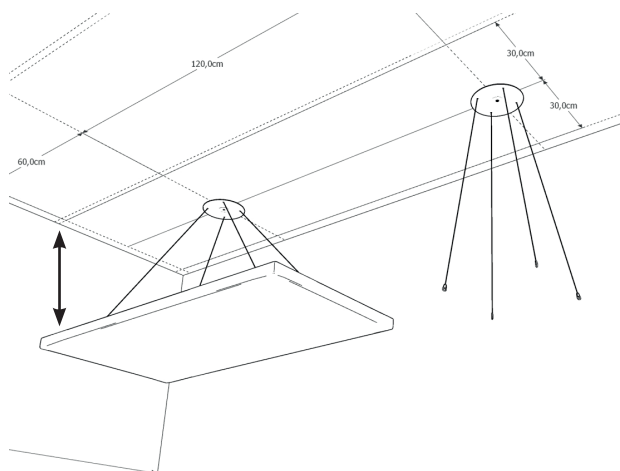
**IT** Fissare i cavi al profilo metallico sul dorso del pannello con gli appositi ganci.

**FR** Fixez les câbles au profil métallique à l'arrière du panneau à l'aide des crochets.

**DE** Die Kabel durch die entsprechenden Haken am Metallrand auf der Rückseite des Paneels befestigen.



5



**EN** Check the correct positioning and inclination of the panel with a laser for constructions.

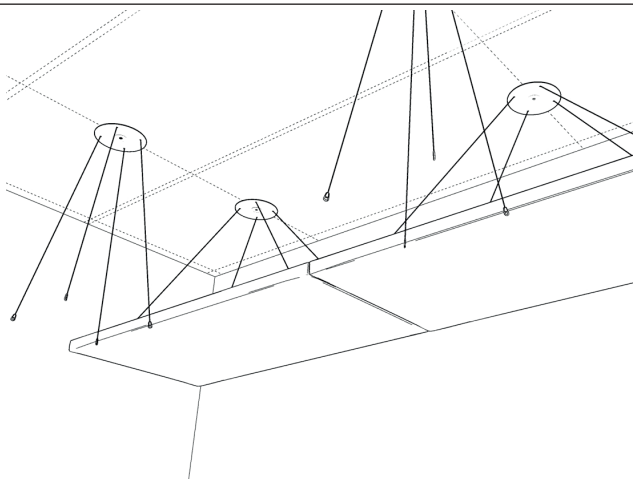
**IT** Verificare il corretto posizionamento del pannello e la sua inclinazione con un laser da cantiere.

**FR** Vérifiez le bon positionnement du panneau et son inclinaison avec un laser de construction.

**DE** Die korrekte Verlegung und Neigung des Paneels mit einem Baulaser überprüfen.

↑ 25 cm minimum

6



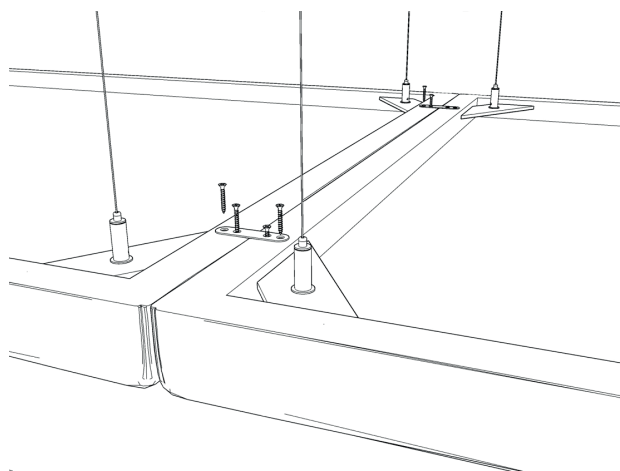
**EN** Repeat the procedure for the next panel of the same row following the installation procedure.

**IT** Ripetere l'operazione per il pannello successivo della stessa fila seguendo lo schema di posa.

**FR** Répétez l'opération pour le panneau suivant dans la même rangée en suivant le schéma de pose.

**DE** Diesen Vorgang mit dem nächsten Paneel derselben Reihe nach dem gewählten Einbauverlagen wiederholen.

7



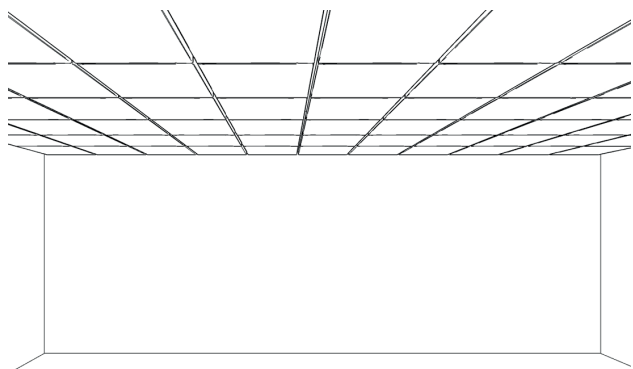
**EN** The respective distances between the panels can be maintained mechanically using the special spacer available among the GARVAN TOOLS.

**IT** Le reciproche distanze tra i pannelli possono essere mantenute in maniera meccanica utilizzando l'apposito distanziale ordinabile tra i GARVAN TOOLS.

**FR** Les distances entre les panneaux peuvent être maintenues mécaniquement à l'aide de l'entretoise qui peut être commandée avec les GARVAN TOOLS.

**DE** Die Abstände zwischen den Paneelen können mithilfe des speziellen Abstandshalters mechanisch eingehalten werden, der unter den GARVAN TOOLS bestellbar ist.

8



**EN** After completing the work, carefully check the correctness of the alignments and the compliance with the selected installation procedure.

**IT** Una volta ultimato il lavoro verificare con cura il rispetto degli allineamenti e dei piani di posa scelti.

**FR** Une fois le travail terminé, vérifiez soigneusement le respect des alignements et des schémas de pose choisis.

**DE** Die korrekte Ausrichtung und die Mäßigkeit dem Einbauverfahren am Abschluss der Arbeit überprüfen.